



Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций



Международный договор
О ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСАХ РАСТЕНИЙ
ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ
И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

Пункт 8 предварительной повестки дня

ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ УПРАВЛЯЮЩЕГО ОРГАНА

Нью-Дели, Индия, 19–24 сентября 2022 года

Предлагаемая поправка к Международному договору

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Согласно Статье 23 Международного договора любая Договаривающаяся Сторона может предлагать поправки для принятия на сессии Управляющего органа. Секретарь направляет текст любой предложенной поправки Договаривающимся Сторонам не позднее чем за шесть месяцев до проведения сессии, на которой его предлагается принять. Все поправки принимаются на основе консенсуса Договаривающихся Сторон, присутствующих на сессии Управляющего органа.
2. Согласно пункту 2 Статьи 24 Международного договора, эти положения распространяются на поправки к приложениям.
3. В настоящем документе содержится предложение правительства Швейцарии о внесении поправки в Приложение I к Международному договору в соответствии со статьями 23 и 24 Международного договора.

II. ПРЕДЛАГАЕМАЯ ПОПРАВКА К МЕЖДУНАРОДНОМУ ДОГОВОРУ

4. 21 апреля 2017 года Постоянное представительство Швейцарии при ФАО, МФСР и ВПП направило вышеупомянутое предложение Секретарю, который уведомлением NCP GB7-023 от 21 апреля 2017 года довел его до сведения Договаривающихся Сторон. Данное предложение было представлено вниманию седьмой сессии Управляющего органа¹.
5. Швейцария предложила после перечня культур в Приложении I к Международному договору добавить и представить на утверждение Управляющего органа новый пункт следующего содержания:

"Помимо перечисленных выше продовольственных и кормовых культур и в развитие целей и сферы охвата Международного договора Многосторонняя система охватывает

¹ Документ [IT/GB-7/17/8](https://www.fao.org/plant-treaty/meetings/meetings-detail/ru/c/1259571/) "Предлагаемая поправка к Международному договору"

С документами ФАО-МДГРРПСХ можно ознакомиться по следующей ссылке:
<https://www.fao.org/plant-treaty/meetings/meetings-detail/ru/c/1259571/>

все прочие генетические ресурсы растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в соответствии со Статьей 3 Международного договора".

6. Управляющий орган на своей седьмой сессии принял к сведению предложение о продлении срока полномочий Специальной рабочей группы открытого состава по совершенствованию функционирования Многосторонней системы доступа и распределения выгод (Рабочая группа)².

7. В межсессионный период между седьмой и восьмой сессиями Управляющего органа Рабочая группа рассмотрела это предложение, а также другие предложения, внесенные на седьмой сессии Управляющего органа, что отражено в ее докладе, представленном на рассмотрение восьмой сессии³.

8. На восьмой сессии Управляющего органа Правительство Швейцарии подтвердило предложение о внесении поправки в Международный договор, которое будет повторно рассмотрено Управляющим органом на его следующей сессии⁴.

III. ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ

9. Управляющему органу предлагается рассмотреть предложенную поправку к Международному договору.

² [Резолюция 2/2017](#) "Меры по совершенствованию функционирования многосторонней системы доступа и распределения выгод"

³ Документ [IT/GB-8/19/8.2](#) "Доклад Специальной рабочей группы открытого состава по совершенствованию функционирования Многосторонней системы"

⁴ Пункт 35 документа IT/GB-8/19/Report "Доклад о работе восьмой сессии Управляющего органа Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства"